II

(Muut kuin lainsäätämisjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2020/2006

annettu 8 päivänä joulukuuta 2020,

vuonna 2020 käytettävissä oleviin tiettyjen kantojen kalastuskiintiöihin muiden kantojen edellisvuosien liikakalastuksen vuoksi tehtävistä vähennyksistä ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1247 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, asetusten (EY) N:o 847/96, (EY) N:o 2371/2002, (EY) N:o 811/2004, (EY) N:o 768/2005, (EY) N:o 2115/2005, (EY) N:o 2166/2005, (EY) N:o 388/2006, (EY) N:o 509/2007, (EY) N:o 676/2007, (EY) N:o 1098/2007, (EY) N:o 1300/2008 ja (EY) N:o 1342/2008 muuttamisesta sekä asetusten (ETY) N:o 2847/93, (EY) N:o 1627/94 ja (EY) N:o 1966/2006 kumoamisesta 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ([1]) ja erityisesti sen 105 artiklan 1, 2, 3 ja 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Vuoden 2019 kalastuskiintiöt vahvistetaan neuvoston asetuksilla (EU) 2018/1628 ([2]), (EU) 2018/2025 ([3]), (EU) 2018/2058 ([4]) ja (EU) 2019/124 ([5]).

(2) Vuoden 2020 kalastuskiintiöt vahvistetaan neuvoston asetuksilla (EU) 2018/2025, (EU) 2019/1838 ([6]), (EU) 2019/2236 ([7]) ja (EU) 2020/123 ([8]).

(3) Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 1 kohdassa säädetään, että jos komissio on todennut jonkin jäsenvaltion ylittäneen sille osoitetut kalastuskiintiöt, komissio alentaa tuon jäsenvaltion tulevia kiintiöitä.

([1]) EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

([2]) Neuvoston asetus (EU) 2018/1628, annettu 30 päivänä lokakuuta 2018, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 ja asetuksen (EU) 2018/120 muuttamisesta tiettyjen muilla vesillä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien osalta (EUVL L 272, 31.10.2018, s. 1).

([3]) Neuvoston asetus (EU) 2018/2025, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, unionin aluksiin sovellettavien eräiden syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2019 ja 2020 (EUVL L 325, 20.12.2018, s. 7).

([4]) Neuvoston asetus (EU) 2018/2058, annettu 17 päivänä joulukuuta 2018, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 (EUVL L 329, 27.12.2018, s. 8).

([5]) Neuvoston asetus (EU) 2019/124, annettu 30 päivänä tammikuuta 2019, unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2019 (EUVL L 29, 31.1.2019, s. 1).

([6]) Neuvoston asetus (EU) 2019/1838, annettu 30 päivänä lokakuuta 2019, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2020 ja asetuksen (EU) 2019/124 muuttamisesta tiettyjen muilla vesillä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien osalta (EUVL L 281, 31.10.2019, s. 1).

([7]) Neuvoston asetus (EU) 2019/2236, annettu 16 päivänä joulukuuta 2019, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2020 (EUVL L 336, 30.12.2019, s. 14).

([8]) Neuvoston asetus (EU) 2020/123, annettu 27 päivänä tammikuuta 2020, unionin vesillä ja unionin kalastusaluksiin tietyillä unionin ulkopuolisilla vesillä sovellettavien tiettyjen kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2020 (EUVL L 25, 30.1.2020, s. 1).

(4) Komission täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/1247 ([9]) vahvistetaan vuonna 2020 käytettävissä oleviin tiettyjen kantojen kalastuskiintiöihin edellisvuosien liikakalastuksen vuoksi tehtävät vähennykset.

(5) Joidenkin jäsenvaltioiden (Tanska, Espanja ja Ranska) osalta täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2020/1247 ei kuitenkaan voida tehdä kaikkia tarvittavia vähennyksiä liikakalastettujen kantojen kiintiöistä, koska tällaisia kiintiöitä ei ole kyseisten jäsenvaltioiden käytettävissä vuonna 2020.

(6) Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 5 kohdassa säädetään, että jos liikakalastetun kannan kiintiötä ei voida alentaa liikakalastusta seuraavana vuonna, koska kyseisten jäsenvaltion käytettävissä ei ole tuon kannan kiintiötä, vähennykset voidaan tehdä muista kannoista samalla maantieteellisellä alueella tai muista kaupallisesti yhtä tärkeistä kannoista asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen. Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 1, 2 ja 5 kohdan mukaista kiintiöiden alentamista koskevista suuntaviivoista, jäljempänä 'suuntaviivat', annetun komission tiedonannon 2012/C 72/07 ([10]) mukaan tällaisia vähennyksiä olisi suotavaa soveltaa seuraavana vuonna tai seuraavina vuosina sellaisten kalakantojen kiintiöihin, joita kyseisen kiintiön ylittänyt laivasto on pyytänyt.

(7) Asianomaisia jäsenvaltioita on kuultu muiden kuin liikakalastettujen kantojen kiintiöiden alentamisesta.

(8) Lisäksi tietyt täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/1247 vahvistetut vähennykset ovat suurempia kuin vuonna 2020 käytettävissä oleva mukautettu kiintiö, eikä niitä sen vuoksi voida tehdä kokonaan kyseisen vuoden kiintiöstä. Suuntaviivojen mukaisesti jäljelle jäävät määrät olisi vähennettävä seuraavina vuosina käytettävissä olevista mukautetuista kiintiöistä, kunnes liikakalastettu määrä on hyvitetty.

(9) Espanjan kalastusviranomaiset havaitsivat lisäksi, että Atlantin valtameren isosilmätonnikalan (BET/ATLANT) liikakalastuksen määrän laskemiseen käytetyt vuoden 2019 saalisluvut olivat virheellisiä ja että kyseisen kiintiön ylitys oli tosiasiallisesti pienempi kuin täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1247 mukaisessa vähennyksessä huomioon otettu määrä. Saalislukuja, kiintiön käyttöastetta, liikakalastettuja määriä sekä Atlantin valtameren isosilmätonnikalaa koskevasta vuoden 2020 Espanjan kiintiöstä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1247 mukaisesti tehtävää vähennystä olisi sen vuoksi mukautettava.

(10) Vuonna 2019 Portugali ylitti valkotonnikalan kalastuskiintiönsä Atlantin valtamerellä linjan 5° N pohjoispuolella (ALB/AN05N). Portugali pyysi 14 päivänä heinäkuuta 2020, että vähennys jaettaisiin kahdelle vuodelle. Suuntaviivojen 3 kohdan c alakohdan mukaan vähennyksen jakaminen kahdelle tai useammalle vuodelle voidaan hyväksyä, jos siitä määrätään kansainvälisissä (kuten alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen) erityissäännöissä kyseisen kannan hyvitysten osalta. Portugalin toimittamien tietojen perusteella ja ottaen huomioon Pohjois-Atlantin valkotonnikalan monivuotista säilyttämis- ja hoito-ohjelmaa koskevan ICCAT:n täydentävän suosituksen 16–06 ([11]) 7 kohta, jossa vahvistetaan, että sopimuspuolen vuoden 2019 vuotuisen kiintiön/saalisrajoituksen ylitys on vähennettävä vastaavasta kiintiöstä/saalisrajoituksesta tarkistusvuoden 2021 aikana tai ennen sitä, on aiheellista hyväksyä kyseisen vähennyksen, asianmukaisia kertoimia soveltamalla saadut määrät mukaan luettuina, jakaminen kahdelle vuodelle. Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2020/1247 säädettyä vuoden 2020 kiintiöstä tehtävää vähennystä olisi sen vuoksi mukautettava.

(11) Lisää päivityksiä tai korjauksia voidaan vielä tehdä, jos meneillään olevan tai edellisen täytäntöönpanovuoden osalta havaitaan virheitä, puutteita tai virheellisiä ilmoituksia saalisluvuissa, jotka jäsenvaltiot ovat asetuksen (EY) N:o 1224/2009 33 artiklan mukaisesti ilmoittaneet.

(12) Sen vuoksi täytäntöönpanoasetusta (EU) 2020/1247 olisi muutettava,

---

([9]) Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1247, annettu 2 päivänä syyskuuta 2020, vuonna 2020 käytettävissä oleviin tiettyjen kantojen kalastuskiintiöihin edellisvuosien liikakalastuksen vuoksi tehtävistä vähennyksistä (EUVL L 288, 3.9.2020, s. 21).

([10]) Komission tiedonanto – Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 1, 2 ja 5 kohdan mukaista kiintiöiden alentamista koskevat suuntaviivat (2012/C 72/07) (EUVL C 72, 10.3.2012, s. 27).

([11]) https://www.iccat.int/Documents/Recs/compendiopdf-e/2016-06-e.pdf

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vähennetään tämän asetuksen liitteessä I tarkoitettuja, asetuksissa (EU) 2018/2025, (EU) 2019/1838, (EU) 2019/2236 ja (EU) 2020/123 vuodelle 2020 vahvistettuja kalastuskiintiöitä kohdistamalla vähennykset muihin kantoihin, jotka esitetään mainitussa liitteessä.

2 artikla

Muutetaan täytäntöönpanoasetus (EU) 2020/1247 tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2020.

Komission puolesta
Ursula VON DER LEYEN
Puheenjohtaja

LIITE I

MUIDEN KANTOJEN KALASTUSKIINTIÖISTÄ VUODELTA 2020 TEHTÄVÄT VÄHENNYKSET

LIIKAKALASTETUT KANNAT							MUUT KANNAT					
Jäsenvaltio	Lajin koodi	Aluekoodi	Lajin nimi	Alueen nimi	Määrä, jota ei voida vähentää liikakalastetun kannan vuoden 2020 kalastuskiintiöstä (kilogrammoina)		Jäsenvaltio	Lajin koodi	Aluekoodi	Lajin nimi	Alueen nimi	Määrä, joka vähennetään muiden kantojen vuoden 2020 kalastuskiintiöstä (kilogrammoina)
DK	POK	1N2AB.	Seiti	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	33 968		**DK**	HER	1/2-	Silli	Unionin, Färsaarten, Norjan ja kansainväliset vedet alueilla 1 ja 2	33 968
ES	GHL	1N2AB.	Grönlanninpallas	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	18 338		**ES**	REB	1N2AB.	Punasimput	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	18 338
ES	OTH	1N2AB.	Muut lajit	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	3 895		**ES**	REB	1N2AB.	Punasimput	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	3 895
ES	POK	1N2AB.	Seiti	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	2 607		**ES**	REB	1N2AB.	Punasimput	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	2 607
FR	SWO	AS05N	Miekkakala	Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella	3 500		**FR**	ALB	AS05N	Eteläisen kannan valkotonnikala	Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella	3 500

LIITE II

Korvataan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2020/1247 liite seuraavasti:

”LIITE

LIIKAKALASTETTUJEN KANTOJEN KIINTIÖIHIN VUODEN 2020 OSALTA TEHTÄVÄT VÄHENNYKSET

Jäsenvaltio	Lajin koodi	Aluekoodi	Lajin nimi	Alueen nimi	Alkuperäinen kiintiö 2019 (kilogrammoina)	Purettujen saaliiden sallitut määrät vuonna 2019 (mukautettu kokonaismäärä kilogrammoina) (1)	Saaliit yhteensä vuonna 2019 (määrä kilogrammoina)	Kiintiön käytön suhteessa purettujen saaliiden sallittuun määrään	Purettujen saaliiden sallittuun määrään liittyvä liikakalastus (määrä kilogrammoina)	Kerroin (2)	Lisäkerroin (3), (4)	Edellisvuosilta tekemättä olevat vähennykset (5) (määrä kilogrammoina)	Vähennykset kalastuskiintiöistä vuodelta 2020 (6) ja seuraavilta vuosilta (määrä kilogrammoina)	Vähennykset liikakalastettujen kantojen vuoden 2020 kalastuskiintiöistä (7) (määrä kilogrammoina)	Vähennykset muiden kantojen vuoden 2020 kalastuskiintiöistä (määrä kilogrammoina)	Vähennetään kalastuskiintiöistä vuoden 2021 ja sitä seuraavan vuoden tai seuraavien vuosien osalta (määrä kilogrammoina)
DE	HER	4AB.	Silli	Unionin ja Norjan vedet alueella 4 linjan 53° 30′ N pohjoispuolella	39 404 000	25 460 900	27 182 070	106,76 %	1 721 170	/	/	/	1 721 170	1 721 170	/	/
DE	MAC	2CX14-	Makrilli	3a ja 4; unionin vedet alueilla 2a, 3b, 3c ja osa-alueilla 22–32	441 000	14 859 024	15 542 581	104,60 %	683 557	/	/	/	683 557	683 557	/	/
DK	MAC	2CX14-	Makrilli	6, 7, 8a, 8b, 8d ja 8e; unionin ja kansainväliset vedet alueella 5b; kansainväliset vedet alueilla 2a, 12 ja 14	/	2 688 463	2 693 920	100,20 %	5 457	/	/	/	5 457	5 457	/	/

DK	MAC	2A34.	Makrilli	3a ja 4; unionin vedet alueilla 2a, 3b, 3c ja osa-alueilla 22–32	14 480 000	13 330 744	14 022 305	105,19 %	691 561	/	/	/	691 561	691 561	/	/
DK	MAC	2A4A-N	Makrilli	Norjan vedet alueella 2a ja 4a	10 242 000	10 252 106	11 197 228	109,22 %	945 122	/	/	/	945 122	945 122	/	/
DK	POK	1N2AB.	Seiti	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	/	17 000	50 968	299,81 %	33 968	1,00	/	/	33 968	/	33 968	/
ES	BET	ATLANT	Isosilmätonnikala	Atlantin valtameri	9 415 300	8 941 151	9 090 055	101,67 %	148 904	/	C ([8])	/	148 904	148 904	/	/
ES	COD	1/2B.	Turska	1 ja 2b	11 562 000	8 455 844	8 463 118	100,09 %	7 274	/	/	/	7 274	7 274	/	/
ES	GHL	1N2AB.	Grönlanninpallas	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	/	2 000	14 225	711,25 %	12 225	1,00	A	/	18 338	/	18 338	/
ES	OTH	1N2AB.	Muut lajit	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	/	31 800	35 695	112,25 %	3 895	1,00	/	/	3 895	/	3 895	/
ES	POK	1N2AB.	Seiti	Norjan vedet alueilla 1 ja 2	/	196 000	198 607	101,33 %	2 607	/	/	/	2 607	/	2 607	/
ES	RED	N3LN.	Punasimput	NAFO 3LN	/	515 100	517 806	100,53 %	2 706	/	/	/	2 706	2 706	/	/
ES	RJU	9-C.	Aaltorausku	Unionin vedet alueella 9	15 000	15 000	15 511	103,41 %	511 ([9])	Ei sovelleta	Ei sovelleta	2 067	2 067	0	/	2 067
FR	BET	ATLANT	Isosilmätonnikala	Atlantin valtameri	4 167 700	4 167 700	4 687 551	112,47 %	519 851	1,20	C	/	883 747	883 747	/	/

FR	RJE	7FG.	Paletti-rausku	Unionin vedet alueilla 7f ja 7 g	79 000	90 399	91 485	101,20 %	1 086	/	/	/	1 086	1 086	/	/
FR	RJU	7DE.	Aalto-rausku	Unionin vedet alueilla 7d ja 7e	103 000	168 000	177 718	105,78 %	9 718	/	/	/	9 718	9 718	/	/
FR	SWO	AS05N	Miekkakala	Atlantin valtameri linjan 5° N eteläpuolella	/	/	3 500	Ei sovelleta	3 500	/	/	/	3 500	/	3 500	/
GB	COD	N1GL14	Turska	Grönlannin vedet NAFO-alueella 1F ja Grönlannin vedet alueilla 5, 12 ja 14	364 000	353 500	353 500	100 %	0	/	/	4 167	4 167	4 167	/	/
GB	HER	4AB.	Silli	Unionin ja Norjan vedet alueella 4 linjan 53° 30′ N pohjoispuolella	55 583 000	62 320 196	62 607 628	100,46 %	287 432	/	/	/	287 432	287 432	/	/
GB	MAC	2CX14-	Makrilli	6, 7, 8a, 8b, 8d ja 8e; unionin ja kansainväliset vedet alueella 5b; kansainväliset vedet alueilla 2a, 12 ja 14	152 115 000	145 768 635	154 072 694	105,70 %	8 304 059	/	A [8]	/	8 304 059	8 304 059	/	/
GB	RJU	7DE.	Aalto-rausku	Unionin vedet alueilla 7d ja 7e	58 000	61 200	63 133	103,16 %	1 933	/	/	/	1 933	1 933	/	/
EL	BFT	AE45WM	Tonnikala	Atlantin valtameri pituuspiirin 45° W itäpuolella sekä Välimeri	285 110	304 110	312 690	102,82 %	8 580	/	C [8]	/	8 580	8 580	/	/

IE	ALB	AN05N	Pohjoisen kannan valkotonnikala	Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella	2 854 300	3 115 420	3 213 170	103,14 %	97 750	/	C [8]	/	97 750	97 750	/	/
NL	HER	4CXB7D	Silli	4c, 7d lukuun ottamatta Blackwaterin kantaa	18 162 000	19 497 305	19 512 481	100,08 %	15 176	/	/	/	15 176	15 176	/	/
NL	MAC	2A34.	Makrilli	3a ja 4; unionin vedet alueilla 2a, 3b, 3c ja osa-alueilla 22–32	1 342 000	1 494 000	2 012 324	134,69 %	518 324	1,40	/	/	725 654	725 654	/	/
PT	ALB	AN05N	Pohjoisen kannan valkotonnikala	Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella	1 994 200	1 794 200	2 463 161	137,28 %	668 961	1,40	C	/	1 271 026	635 513 [10]	/	635 513 [10]
PT	ALF	3X14-	Limapäät	Unionin ja kansainväliset vedet alueilla 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 ja 14	164 000	149 034	156 756	105,18 %	7 722	/	A [8]	/	7 722	7 722	/	/
PT	BUM	ATLANT	Sinimarliini	Atlantin valtameri	50 440	7 076	18 016	254,61 %	10 940	1,00	A	/	16 410	16 410	/	/
PT	RJU	9-C.	Aaltorausku	Unionin vedet alueella 9	15 000	21 705	24 589	113,29 %	2 884	1,00	/	/	2 884	2 884	/	/
PT	SWO	AN05N	Miekkakala	Atlantin valtameri linjan 5° N pohjoispuolella	1 010 390	2 410 390	2 414 333	100,16 %	3 943	/	/	/	3 943	3 943	/	/
SE	MAC	2A34.	Makrilli	3a ja 4; unionin vedet alueilla 2a, 3b, 3c ja osa-alueilla 22–32	4 034 000	2 945 203	3 075 839	104,44 %	130 636	/	/	/	130 636	130 636	/	/”

(1) Kiintiöt, jotka ovat asiaankuuluvien kalastusmahdollisuusasetusten nojalla jäsenvaltion käytettävissä sen jälkeen, kun on otettu huomioon Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 (EUVL L 354, 28.12.2013, s. 22) 16 artiklan 8 kohdan mukainen kalastusmahdollisuuksien vaihto, neuvoston asetuksen (EY) N:o 847/96 (EYVL L 115, 9.5.1996, s. 3) 4 artiklan 2 kohdan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 9 kohdan mukaiset kiintiömäärän siirrot vuodelta 2018 vuodelle 2019 tai asetuksen (EY) N:o 1224/2009 37 ja 105 artiklan mukainen kalastusmahdollisuuksien uudelleenjako ja vähennys.

(2) Kuten asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 2 kohdassa säädetään. Vähennystä, joka on yhtä suuri kuin liikakalastus * 1,00, sovelletaan kaikissa liikakalastustapauksissa, jotka ovat enintään 100 tonnia.

(3) Kuten asetuksen (EY) N:o 1224/2009 105 artiklan 3 kohdassa säädetään ja jos liikakalastuksen osuus on yli 10 prosenttia.

(4) Kirjain "A" osoittaa, että vuosina 2017, 2018 ja 2019 tapahtuneen jatkuvan liikakalastuksen vuoksi on sovellettu lisäkerrointa 1,5. Kirjain "C" osoittaa, että koska kantaan sovelletaan monivuotista suunnitelmaa, on sovellettu lisäkerrointa 1,5.

(5) Edelliseltä vuodelta tai edellisiltä vuosilta jäljellä olevat määrät.

(6) Vuonna 2020 tehtävät vähennykset.

(7) Vuonna 2020 tehtävät vähennykset, jotka voidaan tosiasiallisesti tehdä ottaen huomioon 10. syyskuuta 2020 käytettävissä oleva kiintiö.

(8) Lisäkerrointa ei sovelleta, koska liikakalastuksen osuus ei ole yli 10 prosenttia purettujen saaliiden sallituista määristä.

(9) Alle yhden tonnin määriä ei oteta huomioon.

(10) Vuonna 2020 tehtävä 1 271 026 kilogramman vähennys jaetaan Portugalin pyynnöstä tasaisesti kahdelle vuodelle (2020 ja 2021).